

SPRING

2018 March vol.01



建築講堂

龔瑞琦 / 建築「綠」

建築文學

王美霞 /

建築的非典型凝視・戀上一扇窗

建築清奇

蘇靜麒 / 空間・儀式・存在感

散策時光

張莉寧 /

隱身在祕境之路

喚醒你靈魂裡的光

T

Taichung

A

Architecture

D

Development

A

Association

綠生活藝建築

光影下的綠建築是幾何裡的綠葉

世界最美之境，即是綠藝伴生活

理事長的話

山不在高，有仙則名；水不在深，有龍則靈。

台中建築經營協會才八歲，卻因會員精質，活動精彩，使得聲名遠播。

2018 首場大師講座 - 江文淵建築師針對第八屆「綠生活、藝建築」的主軸，用建築與環境與大家分享他的觀點，現場座無虛席，廣獲好評，接下來每月的 speaker，也皆是重量級的大師，必能讓大家在建築領域上，更有深度的見識。

這屆主題「綠生活、藝建築」，很多人僅就詞句的拼湊解譯，其實它更深層的意涵在於「文化」，人文化成，透過人文的薰陶讓人的理想觀念更加真善美。綠是大自然的顏色，在色彩學裡具有和平、寧謐、恬靜的特質，我們想藉由這樣的理念，透過藝術來薰陶人性的真，在生活中為善，心中有愛，就會美。

協會每一屆都有一場大型的公益活動，是真的捲起袖子下去做，這都是發自內心的愛，善的循環，我們要每年做、每月做、每天做，變成習慣。

即將於 4 月 21 日舉辦的「翻轉教育、倍愛起飛」公益演唱會，公益所得將捐助「台灣行動菩薩助學協會」，除了幫助孩子們脫貧，繼而也培養新一代的建築工匠技術達人，這不只是在幫他們，也幫助我們解決建築業缺工的問題，我們正在推動善的循環力量，成就共好社會的大志業！



陳武華

社團法人臺中市建築經營協會第八屆理事長

勝群金屬股份有限公司的公司 董事長

學歷：國立勤益流通管理研究所 碩士

曾任：

臺中太平體育會總幹事

臺中太平教育發展協會顧問

臺中第五分局東山派出所顧問

臺中關懷協會顧問

臺中登山健行協會顧問

臺中市建築投資公會協力顧問

臺中太平市警察之友會顧問

臺中太平市都市計畫委員

臺灣行動菩薩助學協會理事

發 行 社團法人臺中市建築經營協會 會刊編輯委員會

發 行 所 社團法人臺中市建築經營協會

臺中市公益路 161 號 9 樓之 7

<http://www.tjcaa.com.tw/>

T:04-23010535

F:04-23012402

監 製 第八屆理監事會

總 編 輯 副秘書長 蕭淑華

會刊主委 徐俊良

編 印 左岸廣告 徐俊良

編印美術 左岸廣告 張修萌 鄭羽婕

輔 導 秘書處

出版 2018 年 3 月 春季刊

本刊所載內容之版權為本刊所有

非經本刊同意不得作任何形式之轉載或複製

04	建築講堂	龔瑞琦	32	四季茶氛	林美君
	建築「綠」			手感建築	
06	建築文學	王美霞		嘉義太和簡嘉文野放茶茶屋	
10	建築清奇	建築的非典型凝視・戀上一扇窗 蘇靜麒	36	幸福廚房	陳品竹
12	散策時光	空間・儀式・存在感 張莉寧	38	公益活動	山村富貴無人享，一路春風野菜香 翻轉教育、倍愛起飛公益演唱會 您的愛，正在翻轉孩子的命運
		隱身在祕境之路	40	大師講座	江文淵
		喚醒你靈魂裡的光		當代常民住居的進路	
16	建築筆記	黃國棟	42	大師講座	蔡其昌
		建築裡的詩情畫意		遠見台中，放眼世界	
22	客座專欄	挪威 (Norway) 旅行速寫 地政局長張治祥	43	協會活動	208 例會暨尾牙摸彩活動
		關愛、傾聽、尊重、包容	44	社團花絮	高爾夫球隊
		臺中市區段徵收整體解決方案	46	社團花絮	樂跑隊
26	空間語彙	陳鶴元	48	社團花絮	鐵騎隊
		形與色	50	廣告	
28	藝術生活	傳枝火			
		當建築遇到藝術			
		大約在冬季・水之教堂			

建築「綠」



「綠建築」的概念從 1972 年羅馬俱樂部發表了著名的「成長的極限」以後，人們注意到生態環境的破壞已經擴大到了全球的尺度，隨著科技發展伴隨而來的河川、空氣、土地、海洋的汙染，熱帶雨林、湖泊、山體被破壞，這些令人震驚的新聞畫面衝擊了各國，科學界証實了過去的百年之間地球平均溫度上升了 0.3-0.6 度 C，海平面上升了 20cm，如果我們不及時制止這種趨勢，到了 2050 年全球均溫將上升 2-3 度 C，海平面隨南、北極冰山冰河的崩解，海平面將上升 65-150cm，許多低地國家將陷入海中，我們台灣地勢較低的地區居民將面對揮之不去的水災惡夢，極端氣候所帶來的破壞將是無法計量。

有鑑於此，1980 年國際自然保護聯盟（IUCN）首次提出「永續發展 Sustainable Development」的口號，呼籲全球重視地球環境危機，1987 年世界環保與發展會議（WCEd）以「我們共同的未來」提出報告，提示出人類永續發展策略，獲得全球共鳴。

龔瑞琦

7 年建築專業學院訓練，30 年的建築實踐，包括環境與建築規劃、設計、開發、建設、工程營建、建築教育等，足跡遍及兩岸與海內外，經歷公、私部門的各式案例，並獲國內外獎項，現主持開務建築團隊，期許當一輩子的建築人。

1992 年「地球高峰會議」中 118 國家更共同簽署「氣候變化公約」、「生物多樣性公約」、「森林原則」、「里約宣言」、等重要宣示。繼此以後「永續發展」在都市、建築的發展策略上成為重要議題，我們建築界亦隨著國際社會掀起了一陣的環保熱。

「綠建築」是地球永續發展策略裏重要的一個環節，以台灣為例，建築產業耗能所排放的二氧化碳量是全國總排放量的 28-30%，可見得建築產業對國家能源、環保策略的重要性，它更是我們永續居住環境的命脈，「綠建築」在日本稱為「環境共生建築」，歐美則稱「生態建築」或是「永續建築」，在台灣則以「綠色」代表對地球環境生態保護意識的代名詞，因此如「綠色消費」、「綠色產品」等，「綠建築」因應而生，1996 年政府推動「人居環境會議」中決議全面推動綠色建築政策，1999 年推出「綠建築標章」評估系統（EEWH），透過四大指標群「生態」、「節能」、「減廢」、「健康」，九大指標－生物多樣性、綠化量、基地保水、日常節能、CO2 減量、廢棄物減量、室內環境、水資源、水垃圾改善等項目評估，決定建築物綠色等級，雖然綠建築風潮在台灣不過是十數年的時間，但從政府興辦的建築物幾乎都要求必須是「綠建築」，在民間對應綠色建築的具體行動亦全面開展，尤其在建築產業界所開發的綠建築材料、綠建築設備，綠建築住宅產品等可以說是風起雲湧。

「綠建築」經過近 20 年的發展，在國內已經成為大家耳熟能詳的事，殊為可惜的是：大多數的人認為「綠建築」就是把樹種多種滿，眼睛裏滿是綠色的植物，或是設幾枝發電風機、幾片太陽能光電板它就是「綠建築」，其實那只是綠建築對策裏的部分作法。



我們有對「綠建築」的熱情，亦有達成「綠建築」的技術，我們欠缺的只是對「綠建築」的全面行動，對「綠建築」欲達到的環境永續是我們的目標，過去破壞的環境需要我們有意識的「綠色行動」，尤其建築產業對生活與環境有綠對的影響力，「建築」應該成為達成綠色理想與復育環境的「行動力」。



王美霞

文字工作者，喜愛閱讀，自在旅行，習慣寫作，創辦南方講堂，講授《紅樓夢》、以及文學、藝術。寫作六本關於台南城市美學的書：《台南的樣子》、《台南過生活》、《南方六帖》、《南方誌》、《普洱茶錄》、《愛在陣頭 -- 那些藝師，這些事》。在書與文字的世界裡，她享受最安然的呼吸。

建築的非典型凝視 戀上一扇窗

你在橋上看風景

看風景的人在樓上看你

明月裝飾了你的窗子 你裝飾了別人的夢

--《斷章》卞之琳

撰文 | 南方講堂 王美霞 圖片取自 | 王美霞

人生旅途上有多少這樣的萍水相逢的畫面？偶然間，你在窗前看見一個難忘的身影，一見鍾情卻又轉瞬即逝，那電石火花般的難言之情、難繪之景，只用一個窗框，留下了永恒的證據，引人一再遐想回憶。

對我而言，窗，是詩人的訊號，中國古詩中描繪的美女：「盈盈樓上女，皎皎當窗牖。娥娥紅粉妝，纖纖出素手。」，就是要一個窗，才能「春風十里揚州路，卷上珠簾總不如。」，而且，「來日綺窗前，寒梅著花未？」，窗是問候季節的，「開軒面場圃，把酒話桑麻」，窗也是呼喚友情的定點，因此，敘述窗的印象，我是從詩意出發的。或許是這樣的浪漫探路，所以，旅行中，許多城市的窗子總讓我驚豔而且留下美好回憶。



許多年前，旅行到法國南部普羅旺斯的法國阿爾古城（Arles），住在羅馬劇場（Theatre Romain）附近的一家小旅店，漫漫的夏日，阿爾小鎮總是飄散著薰衣草的芳香，風息來時，人就醉眠似地懶散了…。

我住的旅店對面的住家，開了四扇窗，深綠色的木櫺，橫線、直線都是略見斑駁的漆，這種拉開尺長的窗，在普羅旺斯常見，南法的風情是多彩的，所以每家主人放肆他們的心情，塗上藍啊、黃阿、橘啊，甚或是紫色的窗子，很野獸派，活力又健康。對面家的主人喜歡的是墨綠色，濃綠帶著一點憂鬱似的排開，而且，右下角的窗邊總是坐著一隻黑色的貓，貓很乖，端坐如埃及的古代美女「納芙蒂蒂」（Nerfititi），每天每天，從上午到下午，靜坐如儀。我時常看見對面半掩窗戶前的那隻貓，牠有著藍綠色的漂亮眼睛，時常睜眼看向我的窗口，久了，我就跟那隻貓裝熟：「嗨，納芙蒂蒂，你今天好嗎？」，那隻乖貓從來也不喵叫，表現一如有教養的法國女人。

一日午後，由於前日在蔚藍海岸的旅途勞累，我不出門了，只耗在旅店休養生息，艷冶的陽光從石牆上爬下來，我趴在窗口觀賞巷弄街景，羅馬石板古街道，仄狹蜿蜒，最能與陽光捉迷藏，隨著光一寸一寸挪移，在石板路上、在石牆上，然後在打開的四扇窗戶上，隨著光的凝視，我驚訝地跳了起

1	2
3	

1 亞丁稻城的窗前合影

2 亞丁稻城的窗景

3 南法阿爾古城（Arles）旅店對面的窗景

聖彼得堡的夏宮（圖片取自網路）



布宜諾斯艾利斯波卡區的 Caminito（美麗小鎮）



來！原來那隻貓，那扇打開的窗戶，以及室內延伸出來的盆花，都是假的！不，應該說：都是畫上去的。真正打開的窗子，只有三扇而已，發現這棟屋子的秘密後，我忍不住放懷大笑，原來建築的窗子是這麼充滿興味，擬虛為實，讓人觀賞時也享受了「假作真時真亦假」樂趣了。

窗，是城市的眼睛，如果城市集體創造一個美麗的窗景，那是壯觀的美麗眼影，豔麗勝過腮紅很有姿色的，我在英國的巴斯（Bath）舊城區，就看到這樣迷人的景觀，這個小鎮對於都市的印象，是透過社區共同意識來經營的，暮夏時節，城市每一個窗台，一律擺設三色堇，老街上的街燈燈柱，也是三色堇，窗與花的搭配，形成數大便是美的圖畫，兩次旅行至巴斯，都是印象難忘。所以，窗的營造，應該就是城市的情緒與表情吧，建築物的表情是顧盼有情，或是莊嚴肅穆，窗子的造型便決定了。

在台南，一個文化的古都，窗子的造型與意象更是多變而富有舊情綿綿的情調，台南許多老宅仍然保有傳統的窗型：「瓶」型窗是「平安」之意、「葫蘆窗」是「祈福」之意，另外八角窗、燈洞窗、書卷窗、扇型窗，以及林百貨著名的牛眼窗，造型不一而足，豐富多款，窗子安放著一個個平安與美學的密碼，讓建築有了索讀的深蘊。



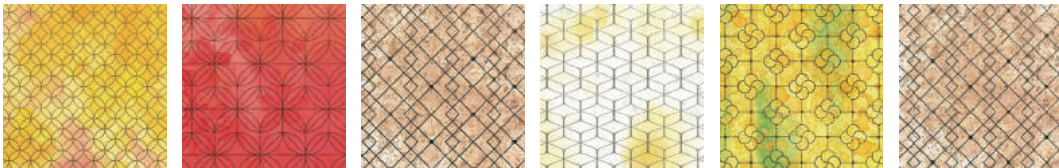
台南的窗景（台南新化普賢院提供）

聖彼得堡的夏宮位於聖彼得堡郊外的芬蘭灣畔，這座宮殿一向被譽為「俄羅斯的凡爾賽」，藍白色古典主義風格的窗戶，比一般歐洲宮殿的窗櫺更大、更壯觀，當我行走其間時，我只感覺人很渺小，而外在世界十分巨大無朋，這樣的窗子，除了驚嘆號與土豪感之外，並沒有喚起空間的親切感！

在布宜諾斯艾利斯的波卡區，有一條 Caminito（美麗小巷）是當地藝術家以藝術營造創造再生社區價值，這個社區以艷色的方型彩繪為基調，方形，以及長方形的窗框組合，色彩很蒙特利安，框成春夏的意象，這些彩色的窗框讓街道都明亮起來！行走其中，每雙行人的腳步彷彿都可以跳一首探戈的舞曲。時尚教主香奈兒在她的的愛人卡柏男孩去世後，哀傷的她以米白色為牆，黑色為窗，當她關上窗板時，整座屋子彷彿是一個閉上眼睛的哀傷女人。原來，一個窗的色彩與造型元素，都可以讓空間興起難以言喻的共鳴情緒。



台南的窗



窗花圖片取自《台南的樣子》一書、有鹿出版社；左—右為黃花風鈴木、鳳凰花、菅芒花、水仙、阿勃勒、棟花

至於現今最夯的文創是鐵花窗，在我書寫的《台南的樣子》一書中，我曾以窗花為題，撰寫六篇扉頁，2014年，《台南的樣子》一書獲選到法蘭克福世界書展時，我曾將六個窗花的意象帶到德國法蘭克福書展會場，與會國外人士對於充滿城市風情的窗花也是讚不絕口，窗情緒百端、變化生姿，所以，窗景是可以花為詩的：

《黃花風鈴木》：

「春天，忍不住的鵝黃\在枝頭隨風一陣浪過一陣\短促花期如夢\瞬間無蹤。」

《鳳凰花》：

「如此揮灑烈艷\那麼用一整個夏天\燃燒紅與熱\等待浴火重生」

《菅芒花》：

「色無香風來搖\草原秋日\夢清冷」

《水仙》：

「迎來一朵花\送走又一年\花與時間在冬季交易容顏」

《阿勃勒》：

「牽起大手與小手\串，再串，那明亮的黃\要把土地灑成金沙鋪地」

《棟花》：

「你的愛，像棟花\靜靜守候\靜靜芳香」

窗，是建築的眼睛，能讓人們的心靈透過窗，出入不同空間，從觀景、凝象、生景到產生建築與詩意交融的連線，因此，戀上一扇窗，是浪漫的功課。

撰文 | 蘇靜麒 圖片拍攝 | 蘇靜麒

“……桂離宮的勾魂秘密不在於其計劃，型式，或空間，但在於一個人在那裡所經驗到的一切……所應計及的東西不是基本的計劃途徑，不是設計形式，空間與形象只有經驗才算數……”

J.O.SIMONDS

空間・儀式・存在感



冬日泡湯－瞬間紀錄下的窗外的陽明山

現在，大多數的人們，存活在一種暫時的快意裡，網路上的虛擬遊戲，閒談的討論為了時事上的，現實裡忙碌的工作……

有感覺存在感低落，也是這種忙碌所致，人與人真實疏離，而又假性的擁抱在一起，前所未有的空無的感受，卻也是一個讓人們特別敏感存在的時代……

擠在人群裡，貪婪的一餉短暫的幸福感，拋卻存在議題，是我們週而復始的生活模式，雖然這種近似“隱藏自我”的聚會，本質上是無法醫治這存在的病痛，但從古至今，包含宗教，儀式，讓人們願意篤行，以在生命歷程獲致勇氣，繼續演出這看似必然的劇碼。

這之所以，儀式，雖然早已明瞭其背後之真實意涵，只是一個生活中最重要的催化藥劑。

我在台南設計的一座住家大樓的大廳裡，
下沉的接待櫃台具有豐富的儀式性。



蘇靜麒

高雄人，東海大學建築研究所畢業，著有【存在空間的設計方法】。

作品中常呈現牆、陰影、反光、水、界面之間，簡單幾何，並以「流動的時間感、劇場概念、自然侵入、明與暗的對比。」等設計手法融入。且運用更多無形的元素去擴深設計，進而影響人的思維，成為生命存在最真實的呈現。

作品獲得台灣 2010 及 2012 年 TID 公共空間類 金獎。並於 2015 年上海成功設計大賽 空間類 最成功設計獎 首獎，以及 2018 年德國 iF 室內建築類 IF DESIGN AWARD 設計獎。

故，舉凡一個宗教性聚會，一個節日聚會，一個婚禮，一個家庭聚會，一個廟會，一個短期旅行，一個餐會，甚至是一個人每天的洗澡，刷牙，看新聞，都可以重視之如儀式。

當我們重視它，並篤行它，我們仔細的，好好的準備它，以至它可以被稱得上是一種儀式時，它所散發出來的價值，便超過了它在現實上的意義，所以，一個短期旅行，一個演講，甚至一個午餐，當你為它佈上儀式的價值時，它將是據有存在的最簡易也是最易行的辦法。

講到這，便不由讓人發現，这不正是禪宗的方法嗎？從生活中的大小事，做盡，盡做，以紮實的體會存在的“氣息”。

而空間呢，便可簡單陳述了，它恰是把儀式發輝最佳狀況的場景，所以，若沒有這儀式，便不可能有最佳的空間的可能……………

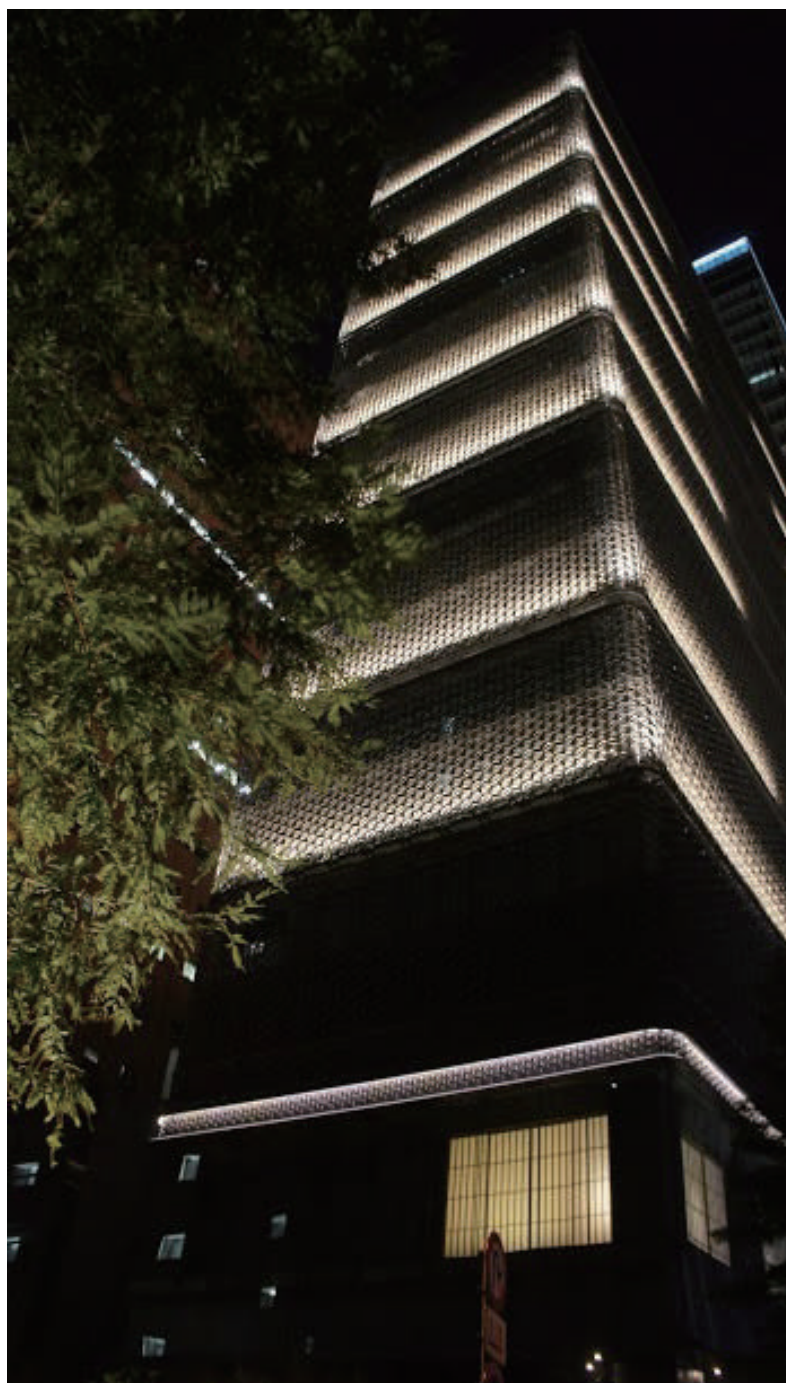
因此之故，空間之美質，其判斷，便在於設計規劃時是否有如儀式一般的，作盡，盡做，有深切的預想，與預測，與預留。

根據以上所談，如果空間是因為這儀式行為所致生，那泡個令人無法忘懷的熱湯，成為一個複雜的儀式，其內容，包括天候狀況（濕冷的氣候與溫熱的湯），戶外景觀（廣闊與變幻的自然景觀），私密與開放張力，人體的觸感（冷，熱，光滑與粗糙），嗅覺與味覺（芳香與飲料），行動與安排（運動與休息的交互需要），綿密的設計所可以擠壓出的美感，是自古於詩詞人的聚會，便可窺見的。

「在尋常的生活痕跡景色中，
因為由外而內的用心觀察跟體會，於是看見不同風景的靈感漫步。」

撰文 | 張莉寧 圖片拍攝 | 張莉寧

隱身在祕境之路 喚醒你靈魂裡的光



東京虹夕諾雅日式旅館



東京虹夕諾雅日式旅館內部設計

「結廬在人境，而無車馬喧，問君何能爾，心遠地自偏。」這是我一直非常喜歡的一種境界。忙碌工作後，需要為自己預約一段寧靜的獨處時光，同時，與自己，靜靜對話。

於是我像是鄉愁般搭上飛機到了東京，二月份的空氣冷冽涼寂，出了東京車站走在大手町區金融經濟中心匆忙人潮中。

短暫的假期就從這美麗街道轉進隱秘的入口，讓我想起了宮崎駿的電影鏡頭中時常出現的神秘山洞；途中經過了 Aman Tokyo 大批蒼翠大樹匯綠成森林掩蔭，迷路在曲徑幽幽中，心中想起一個詞句：苔隱心徑 心徑生苔，多美的森林幽徑中的畫面啊！我們願意在心徑上讓苔隱居嗎？在我們最柔軟的內心生苔，溫柔的涵養自然嗎？

漫步一個轉角天空出現灰黑色細長形的建築，江戶時代紋麻葉紋所組構的金屬窗櫺為建築的皮層，在燈光計劃下如鏤空的寶盒，一樓隔著玻璃，望見內部設計竹編的工藝之美。建築基座上沒有任何招牌，只有黑色石材牆上小小 Logo，騎樓地板斜鋪面上一座座漂著小舟（透光人造石長凳）、盆栽式「小森林」翠綠植物…抽象地傳達「枯山水」的日式庭園的造景概念，這是來自京都植彌加藤先生的造園設計，在開放空間鋪陳一隅都市中的寧靜天地。

旅程的開始正是星野集團虹夕諾雅在東京大手町區的作品 - 星野佳路他將思考切換為早已在東京絕跡的傳統日式旅館並以垂直疊加的形式呈現。

隱匿入口的電動門扇以一棵青森地區 300 年高齡的檜木樹為門，打開後為高達 5.5 公尺的窄小玄關。竹藝細長廊前服務人員接收我的行李箱，面對美麗幽徑前要我脫下鞋子，用「脫鞋」這種儀式感來傳遞日本旅館文化，……此後二夜進入旅館玄關門後皆是腳下踩著榻榻米（在旅館任何地方，抽象又實際的日式旅館），彷彿隔離了東京大手町區域的喧囂，頓時進入另一個靜謐時空中。（這是傳統日式旅館的魔法，但這是在大樓裏啊？）

長廊空間的盡頭是「緣台」，現正以初春花卉綻放，將季節氛圍加入前廊的端景中。

上樓電梯開門後迎來的是「OCHANOMA（お茶の間）Lounge」。原來是每層樓 6 間客室圍繞一間茶室的日式旅館格局。廊道以輕盈通透的和紙拉門取代厚重的隔間牆，日式紙拉門加上榻榻米地板與柔和的燈光，幽微中陰翳的和風氣息。

在一張實木大桌前被邀請入座，服務人員現場沏了一杯熱茶、手沖咖啡，佐以江戶老店的麻糬傳統和菓子，一邊問候寒暄介紹旅



東京虹夕諾雅日式旅館內部設計

館設施，一邊以輕緩動作簡單完成入住手續，讓我的感官到心靈都漸漸入了魔法般沈澱了。

而後二天在這現代又傳統的日式情調的客房中、休憩 Lounge 裡，我安靜地享受著緩慢的泡茶、喝茶、閱讀、吃早餐的好時光。

晨光移動透過江戶紋葉窗櫺和日式拉門篩剪反影在客房素淨牆壁中，稍縱即逝的微影形成光陰移動如一種從內心的懾人的靜謐……好似莊子曰「虛室生白」。無為而為，空無中，方能涵納光、風、自然，以及，自由自在不受拘束的心靈。

虹夕諾雅旅館的空間正如無何有之鄉也似影響我至深的日本茶道美學概念「侘寂 wabi sabi」。

大廳櫃檯背後和紙的名字為「櫻吹雪」，和紙上有淡淡的櫻花剪影，仿佛置身於滿山遍野櫻花林中，遠看山水的意境。虹夕諾雅以和紙、榻榻米渲染整個旅館。材料的質地，原來可以這麼深刻的牽動著觸感記憶。

空間裡的靜瑟氣質又充滿靈氣中可以一整天上長長時間待著，閱讀寫文章喝茶飲酒，

消磨著享受著光陰，在無所事事渾然不覺裡分秒流逝……這正是「無何有」的思維。

夜晚登上頂樓湯泉寂靜裡，抬頭仰望東京夜空竟是如此奇異的寧謐…寒凍室外正好飄下細雪，突然腦海出現一個畫面「銀碗裡盛雪。」禪師問答，恰似無情又有情，讓人霧裡看花，迷者自迷，悟者自悟。雲凝大野，雪覆蘆花，冷冷細細，深深密密，雖然莫測難窺，可也不是無跡可尋，無隙可覓…

「不執著不著相」的空無中，我開心的躍入一池熱騰騰湯質佳美溫泉裡，身下暖燙，肩頭鼻尖髮絲間柔柔灑落下一點一點細微的白雪……溫泉煙雲繚繞清寂素樸淨簡，凝神感受都市天空奇妙的色彩，在泉霧中顧盼張望均層疊自成異色風景，微雪中妙趣橫生、玩味不盡，卻自有幾分寂寥寧謐、避世離俗之趣。（泡完湯記得回茶室吃上一隻冰棒啊）

二天二夜有時也偶遇其他安靜微笑的住客，似乎這兒空間讓我們心的速度慢下來。在這裡，細細體會減法美學的設計，旅館裡「隱居」，以長長時間，靜靜品味，唯獨此刻當下才能享受的韻味。我咀嚼思索旅館裡真正迷人的部份：有關設計的質感、空間的細節、

材質色彩上的搭配、藝術品的陳設、閑靜的悠然的韻致與氛圍，在漫漫的凝視中，在心上輕輕落印、難以言說的感覺。在旅程裡，徐徐領會，「慢」的哲學。

在這個垂直和風空間裏散發一股讓人喜愛的生活感與安全感。也體會到「在房間裡過生活」所謂「生活的感覺」也就是說不是在異鄉，而是短暫在那裡「過日子」。如此便能以日常的眼光與生活的感覺去觀察這個城鎮，而非是一位旅人。

旅行這件事也開始有了不同層次的意義。

看似虛擲枉縱了光陰，但日後回憶起來，這段虹夕諾雅慢時光質地，總是意想不到地韻味醇美…

村上春樹在希臘的民宿裡寫作，川端康成在伊豆的溫泉旅館裡遇見他初戀的舞孃，《愛情，不用翻譯》裡男女主角他鄉遇故知，Check out 之後分別回到美國不再相見，《花樣年華》裡周慕雲在這裡起造了文學與愛情景致，隔絕世界的教條，門上寫著 2046。普魯斯特在濱海的巴爾貝克大旅社見識了社會各種階層，開始他逝水年華的追憶書寫…。王家衛的《重慶森林》旅館中每一扇門中都是一個故事。

一次顧盼偶爾脫逸日常忙碌生活的常軌，以便我們制式化的人生得以逃離，以隨興和盡興漫遊，這是一種對生活對居家所懷抱夢想的追尋與實現。客房裡的旅行，暫時的人生，不出旅館大門，在旅館裡悠游…安靜，人事世事暫拋卻，渾然忘歸。

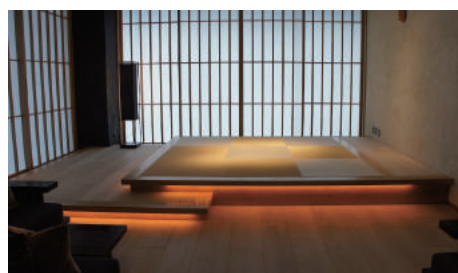
旅行漫遊感知了自然、生活。讓心慢下來，享受安靜空間的美好、聽見下雨的聲音、看到雲朵飄移的痕跡、聞到細雪的氣味、享受食物的美味…「同時，與自己，靜靜對話。」

這對生活來說是真正重要的事；事實上，這就是生活。



張莉寧

大研設計 台灣科技大學建築研究所
作品常以詩作建築、以文學寫空間的設計者。
在日常生活與工作中微細觀察光所照、色所映、香所薰的世間。
作品獲得 2016 年 與 2018 年德國 IF DESIGN AWARD 獎、2017 年義大利 A' Design 獎、2016 年金點設計獎、2014 年與 2011 TID Award 臨時建築獎。



東京虹夕諾雅日式旅館內部設計

撰文 | 黃國棟 繪畫 | 黃國棟



俯瞰奧勒松（Alesund）城市與層層山巒相映美不勝收

建築裡的詩情畫意 挪威（Norway）旅行速寫

挪威（Norway），是我們 2017 台中建築經營協會北歐四國十四天考察旅程中最後的一個國家，我們卻在挪威待上六天五夜之久，足見在規畫行程時對該國的重視與期待。

挪威（Norway）獨樹一格的海岸自然景觀，素有「峽灣之國」的稱號及其天然資源豐富是北歐四國中最富裕、社會福利最佳及最先進的國家，想當然爾此地物價對外國觀光客而言已經到了令人咋舌的地步，這些是一般人對挪威的既定印象。

我們的挪威旅遊主要分成兩大部份，一個是首都城市奧斯陸（Oslo），現代與古典建築人文漫遊；另一部份是來到挪威不能錯過的峽灣之旅。為了從奧斯陸驅車至奧勒松（Alesund）近一千公里的车程可以沿途欣賞峽灣外我們也安插了幾個特殊建築景點，為免除舟車勞頓沿途落腳奧塔（Otta）與蓋郎格（Geiranger）兩座鄉村小城夜宿百年經典飯店別有一番體驗。

在奧斯陸城市體驗部份，為爭取更多時間以清晨跑步及城市速寫來探索這文化底蘊深厚的美麗的國度及城市風景，刻意安排三個晚上夜宿首都城市奧斯陸（Oslo），選擇精華區知名及有特色的飯店分別是靠近中央車站及奧斯陸歌劇院（Oslo Opera House）的 THON HOTEL OPERA、位市中心靠近皇宮的 2016 年才翻新的 RADISSON BLU SCANDINAVIA HOTEL OSLO、及位於新興商業區 Q-park 計畫區海濱於 2013 年開幕由屢獲殊榮的 Mellbye Architects 所設計的精品時尚酒店 THE THIEF HOTEL，這三間酒店分別位在奧斯陸市中心區的不同區位，我們除了滿足不同酒店空間的體驗外卻也因此能更深入體驗當地的生活。

以下是我探訪過幾個重要景點及現代建築，推薦給讀者：



奧斯陸（Oslo）卡爾約翰大道廣場上，熙來攘往的人群

奧斯陸（Oslo）：

a 卡爾約翰大道（Kar johans gate）：

奧斯陸市區最重要及精華的商業精品大街，全長約一公里多沿街兩旁有許多重要觀光景點如常舉辦國家慶典及皇室婚禮的奧斯陸大教堂（Oslo domkirke, 1697）、非常醒目的國會大廈（Stortinget, 1866）、最古老的大學奧斯陸大學（Oslo domkirke, 1811）、以上演挪威古典戲劇為主的文化殿堂國家劇院（Nationaltheatret, 1899）、及街道盡頭平日門禁森嚴的王宮（Det Kongelige slot, 1849），同團我們一行五人便利用清晨起跑邁開步伐徜徉在這條極具特色大街，為每個人留下難忘的回憶。

b 奧斯陸歌劇院（Oslo Opera House, 2008）：

耗資五億歐元由本地當紅 Snohetta 斯諾赫塔建築師事務所設計，已經成為奧斯陸新的地標及新興觀光景點，基地座落在奧斯陸峽灣海濱，建築外觀造型以仿自北國常見漂浮海上的冰山為發想，簡潔俐落的幾何造型配上全棟雪白意大利雕刻白大理石外牆，勢如破竹般浮出海上的斜坡屋頂成為特有的都市極其友善的開放空間設計並成為人們休閒活動廣場與觀賞峽灣景緻的絕佳去處，非常成功融合城市、山景、峽灣的地景設計。

c 阿斯楚普費恩利現代藝術博物館（Artrup fearnley museet，2012）：

座落在奧斯陸新興商業區 Q-park 計畫區內，由意大利普立茲克獎得主建築師 Renzo piano 所設計，建築物本身就是海濱的大型雕塑，溫潤的實木外牆搭配屋頂的曲面玻璃帷幕牆就像是隨風揚起的船帆停泊在幽靜的海灣。

歐塔 (Otta)：



清晨的歐塔 (Otta) 是如此祥和寧靜

歐塔 (Otta) 是我們驅車往北前往野生麋鹿中心 (View point) 及峽灣的中繼點小村落，夜宿奧塔松恩酒店 (THON HOTEL OTTA)，當時清晨五點起床漱洗一番後背著畫具背包漫步在的靜謐鄉間，就在晨曦與蟲鳴鳥語聲喚醒沉睡的大地時，選好定點及入畫的角度後便開始了這幅畫的構圖，晨間青青草地、清新的空氣、微微的日光、山麓下錯落點點房舍交織成一幅美麗祥和如同仙境一般的畫面。

a 野生麋鹿中心 (View Point，2011)：



矗立在山巔上的野生藥路中心 (View Point)，體現自然環境與科技建築結合美感

被日本《BRUTUS》雜誌列為「死前一定要看的 100 棟建築」之一而得名，座落於挪威中部的 Hjerkind 高原多弗勒山松達爾國家公園 (Dovre fjell og Sunndalsfjella National Park) 內，是一個構築在山巔上，可以讓登山旅人休息、觀察麋鹿活動的小屋，由本地當紅 Snohetta 斯諾赫塔建築師事務所設計，為了朝聖這個位於海拔 1,200 公尺的建築，我們一群人頂溫度 8 度低溫與寒風邁著蹣跚的步伐沿著國家公園內的碎石步道，步行 1.5 公里才抵達一睹她的風采，此建築結合造船高科技切割出雙曲面松木牆、1 公分厚耐厚鋼板構造與大面玻璃窗面向鬼斧神功的大自然景色，充份展現當地極緻工藝、

建築與自然地景的整合創新設計思維，著實令人讚嘆不已。而畫面中不畏寒風從雪地鑽出的草花、錯置的岩石、顏色變幻莫測的雲層襯托出此建築物的科技美學與屹立不搖的本色。

b 挪威海德馬克遺址博物館 (Hedmark Museum, 2009)：

挪威唯一普立茲克獎得主建築師斯維爾費恩 (Sverre Fehn 1924-2009) 所設計，也是他過世前幾年的大作，位於挪威哈馬爾行政區小山丘上，為了保護一座近千年歷史的哈馬爾教堂遺址，其分成鋼構玻璃罩著傾頹的



挪威速寫位置地圖

古教堂、戶外博物館公園及文物展示館等三部份，在設計上大量運用玻璃、鋼材等現代材料、適度的自然光引入流暢的遊覽動線設計，充份的體現大師設計的功力，所謂得魔鬼全在細節上在這作品上充份的展現。

c 哈瑪爾市政廳 (Hamar Town Hall, 2000)：

原本不在我們的計畫行程內，其座落在挪威中部的小城哈瑪爾市，它曾經是 1994 年冬季奧運會的主辦城市之一，也是由本地斯諾赫塔 (Snohetta) 建築師事務所設計，醒目的造型與創新的設計想法的確清楚的架構出哈瑪爾市 (Hamar) 新市政廳在挪威 (Norway) 日益重要的城市角色。

峽灣之旅 (Kungsholmen)

a 精靈之路 (Stadshuset)：

「精靈之路」的原名是——「特羅斯蒂戈」(Trollstigen)，其中的字母 "Troll" 是挪威童話故事裡出現的妖精，所以這條公路就又被稱為「精靈之路」，曲折美麗的「精靈之路」，由 11 個陡峭崎嶇的髮夾彎 (hairpin bends) 所組成，而其充滿設計感的遊客中心與觀景台外觀造型不管是材料運用與自然地景融合設計更讓人驚呼連連。

b 老鷹之路 (Ornevegen(eagle road))：

從蓋倫格村沿著九灣十八拐的公路來到海拔最高點的髮夾灣瞭望平台可欣賞天空盤旋的老鷹而得名，可讓遊客居高臨下欣賞峽灣美麗的景色。

c 蓋倫格峽灣 (Geirangerfjord)：

2005 年被納入世界遺產範圍堪稱挪威的峽灣之王，我們搭著可運載大客車的大型遊船欣賞著沿途的縹緲雲霧、連綿群峰與曲折海面倒影其景象真是美不勝收。

d 奧勒松 (Alesund)：

奧勒松是挪威中西部沿海峽灣的一顆明珠也是前去蓋倫格峽灣 (Geirangerfjord) 的重要基地，多次被評為挪威最美麗的濱海城市，充滿新藝術風格 (Art NOUVEAU) 五顏六色城市建築為其特色，尤其我們一行人驅車蜿蜒而上至山頂之景觀平台後整座城市一覽無遺，畫面中城鎮四周層層山巒環抱及變化萬千的雲海相互輝映更讓這城市如詩如畫般的令人陶醉不已，她的美實在難以用文字或畫筆來形容。



黃國棟

畢業於台科大建築系，1999 年取得建築師執照，2004 年為實現對建築的理想，獨立開業。雖歷經台灣房市多次大起大落，但喜愛建築的心依舊沒變；每年自費出國參訪知名建築，取法大師作品，乃人生一大樂事；閒暇之餘，以跑步踏查城市角隅，用速寫觀察建築細節，長達 20 年未曾停歇。並將所思所得回饋至建築設計上，自詡成為能帶領住戶品味生活的建築師。

個人部落格：建築師情畫意（痞客邦）



奧勒松（Alesund）碼頭停泊的船帆

斜陽逆光餘照劃過灰藍的天空、與海面，彷彿來了一位天使拿著仙女棒為倒映的船帆、建築點亮波光粼粼如夢幻般一種迷濛優美的特殊景緻。

挪威（Norway），無論是大自然地理景觀或是都市人文方面都是個非常具有特色的國度，也是文化底蘊豐厚及富有的先進國家，此行我們無論是在其都市與鄉村分別住了五個各具特色的飯店，每天早起的我不是晨跑或是現地速寫皆可以讓我用不同的角度深入的來探索或記錄城市，體驗挪威人不同於我們的生活方式及美學價值觀。

挪威（Norway），她確實是一個值得再次造訪細細品味的美麗國度。

關懷、傾聽、尊重、包容

臺中市區段徵收整體解決方案

撰文 | 臺中市政府地政局局長 張治祥

郭先生(視障拆遷戶，教育業)

因早期居住房屋被政府徵收，經朋友介紹輾轉搬遷至北屯舊社地區，沒想到落腳處後來市府公布辦理北屯機廠區段徵收，雖然可以原位置保留，但部分房子剛好位在15m南興路計畫道路截角上，拆除完後剩餘部分實在沒辦法居住，弱勢的郭先生，是否又再一次面臨流落街頭的困境？

預見問題、主動關懷

市府主動發現郭先生困境，除了每次拜訪，均須透過其信任之鄰居協助溝通，其陸籍配偶均因憂心未來居住問題而啜泣不已。幾經拜訪後發現，郭先生習慣以e-mail方式溝通思考，市府同仁透過70餘封電子郵件溝通，不僅協助郭先生在豐原覓得租屋處，做為臨時居住使用，亦透過「安置街廓」措施，配回一塊方整住宅區土地，日後得以重建家園，市府同仁之用心也贏得郭先生的肯定。



市長與耆老散步台糖

突破創新、再創新猷

自從99年苗栗大埔事件發生後，社會各界對於區段徵收指教甚多，民眾對於區段徵收更是充滿著排斥與不信任的氛圍，對於重劃辦理成效甚佳、民眾接受重劃意願頗高的臺中市，更是如此。但行政院79年所訂定之政策，仍指導農業區及保護區等變更為建地，須採區段徵收方式辦理。

為配合中央政策，扭轉民眾對區段徵收的刻板印象，市府團隊以「關懷、傾聽、尊重、包容」作為臺中市推動區段徵收的核心價值，經由不斷的溝通，了解民眾的需求，進而提出整體解決方案，以廣續推

動「水滴智慧城」、「北屯機廠」、「臺中糖廠」及「豐原豐富專案」等4處開發案(合計面積約382公頃)，以及近期持續開辦的「烏日新竹」及「烏日九德」等2案(合計面積約141公頃)。

在與民眾溝通接觸的過程中，市府團隊深刻體認到參與開發的地主對於區段徵收的憂慮為：害怕配不到土地、害怕黑箱作業、害怕抽籤配地的不確定感。因此市府秉持「開放」、「信任」、「承諾」為出發點，推出全國首創的3大創新作為，成功化解地主疑慮，順利完成配地作業。



1	2
3	4

- 1 台中市太平新光
- 2 台中市水滴機場
- 3 台中市北屯機廠
- 4 台糖

創新作為一：

一戶一住宅單元，保障居住權

自從99年苗栗大埔事件發生後，社會各界對於區段徵收指教甚多，民眾對於區段徵收更是充滿著排斥與不信任的氛圍，對於重劃辦理成效甚佳、民眾接受重劃意願頗高的臺中市，更是如此。

但行政院79年所訂定之政策，仍指導農業區及保護區等變更為建地，須採區段徵收方式辦理。為配合中央政策，扭轉民眾對區段徵收的刻板印象，市府團隊以「關懷、傾聽、尊重、包容」作為臺中市推動區段徵收的核心價值，經由不斷的溝通，了解民眾的需求，進而提出整體解決方案，以賡續推動「水滴智慧城」、「北屯機廠」、「臺中糖廠」及「豐原豐富專案」等4處開發案(合計面積約382公頃)，以及近期持續開辦的「烏日前竹」及「烏日九德」等2案(合計面積約141公頃)。

在與民眾溝通接觸的過程中，市府團隊深刻體認到參與開發的地主對於區段徵收的憂慮為：害怕配不到土地、害怕黑箱作業、害怕抽籤配地的不確定感。因此市府秉持「開放」、「信任」、「承諾」為出發點，推出全國首創的3大創新作為，成功化解地主疑慮，順利完成配地作業。

創新作為二：

導入ICT，資訊全公開

為爭取地主的信任，除成立開發區專屬的網站，所有的資訊均即時在網站公開，以利地主隨時查詢外，更在抽籤配地的過程，透過與相關不動產業界(包括經紀業公會、地政士公會、銀行等)合作方式，引入民間活力，提供專業服務，打破黑箱作業的迷思。

另透過徵詢地主同意，在網站上公開揭露其合併需求的聯絡資訊，不僅加速協調合併的速度，同時亦兼顧大小地主的權益，順利完成抵價地分配作業，地主滿意度高達97-99%。



水滴南側配地大河里福德祠



捷運文心配地說明會

創新作為三： 招商引資地活化，加速實現顯公益

市府推動區段徵收，均是以達成特定政策目標的重大公益為出發點，除了要地盡其利，讓市民大眾享受區段徵收開發效益之外，更要讓原地主也能互蒙其利。所以市府以創新作法，針對透過區段徵收取得的土地，除傳統標售方式之外，積極招商引資，透過標租或競標地上權等方式，讓產業界免籌措巨額資金買地，就可以快速進駐，將寶貴資金投注於產業研發或經營上，把餅做大，利用「養雞生蛋」的觀念，讓土地產生更高的「價值」，而非只是「價格」。

市府將在106年底，率先釋出水湳智慧城內約14公頃的第一種創新研發專用區，引入智慧機械、航太、創新育成中心及企業營運總部等，也更可加速水湳智慧城開發速度。

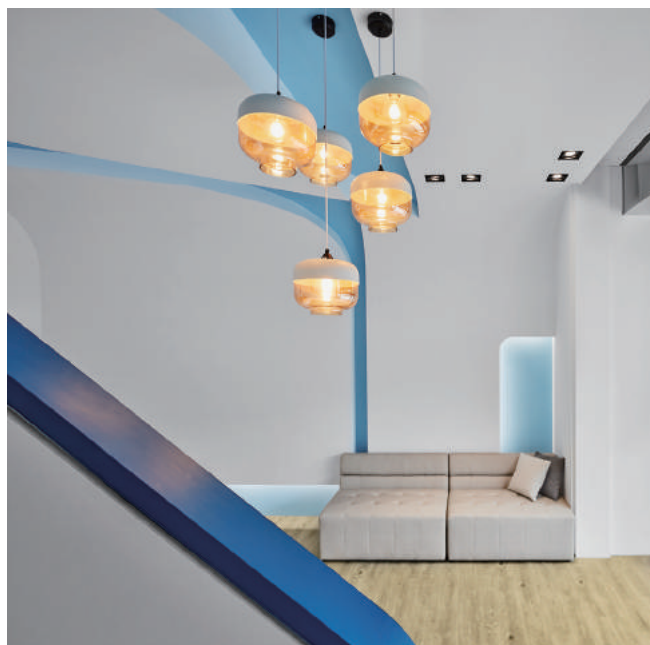
傾聽包容、挑戰未來

臺中市政府從過往的開發經驗中，確立了以「關懷、傾聽、尊重、包容」作為推動區段徵收的核心價值，面對未來將陸續推動「烏日前竹」及「九德地區」等開發案，市府更努力在財務許可的前題下，朝向將抵價地比例提高到50%；以組合屋的概念規劃中繼宅，落實安置計畫；並規劃社會福利用地，興建社會住宅，強化區段徵收的公益面向。市府也希望透過這些創新措施，重新賦與區段徵收新的面貌，達成多贏。

郭先生為視障的弱勢者，並沒有因為參加區段徵收而被迫離開家園；另有一林小姐為精神障礙者，市府團隊積極協調社福團體給予妥適的安置，化解家庭困擾。這些發生在開發過程中的小故事說明了臺中市政府在區段徵收上的用心，不僅消弭了抗爭，順利推動業務，亦落實人民居住權的保障。

撰文 | 陳鶴元 圖片取自 | 陳鶴元

空間語彙 · 形與色



臺北唯芯牙醫診所，空間靈魂

專業成分高的商業空間，尤其以醫療為主的空間場域，一般而言未經過設計思考下的整合與心靈態度的內在規劃，往往讓人覺得是生冷的、且不具感情的，而所造成的影響是，畏懼的、害怕的。

初始在創造場域的構思下，必須要去了解，人的內在依歸，“我們總不希望看牙是一種帶來不安的念頭”，所以從最根本的心理思考下去著手，唯芯牙醫透過形的思考，以兩個交疊的心，創造出標語，例如“唯芯牙醫，維護你心”或“唯芯唯懂你心”的標語訴求作為創造空間的“原點”。

「空間化下的層次作為」，原本只是簡單的符號或標語，如何滲入空間裡，“實體化”

的過程非常重要，把心的意象就直接的設計在天花板處，並且用了白與淺藍為安定色系，因為大地色的運用更能貼近人心，我們本就生活於自然萬物之中。

**空間語彙不講求浮誇，
而是冰冷專業中帶入一點人性的舒適感。**

回歸初心，是這個空間裡最重要的概念，當一踏入空間裡，不讓人緊張而產生抗拒，更會不讓人覺得空間無法親近，造成與空間的距離，而失去了以心念為本的本意，空間的一切都要在最自然的狀態產生，當然不只是空間，也包括了人為的服務，因為人必須與空間成一體，才能深化心靈的感受。



陳鶴元

天空元素設計

2018 韓國 Asia Design Prize / 商業空間優良作品獎、2018 德國 iF Design Award / 優良作品獎、2018 英國國際地產大獎 - 亞太區

Asia Pacific Property Awards

TVC 廣告美術指導 / 導演

MV 美術指導 / 陳慧琳 (三秒鐘)、李心潔 (又下雨了)、黃力行、吳克群等 MV

漫樂季刊 / 特約漫畫家

台灣 MOT 線上誌、天下雜誌 / 特約專文作家

中國大連 51 庫商城 / 總設計師

中國上海紅蟹屋連鎖餐廳 / 設計規劃

中國上海依而美醫療集團 / 設計規劃

台灣 hielo 連鎖集團 / 設計規劃

美國加州 LOLLICUP 連鎖集團 / 設計規劃

Garmin 集團連鎖店設計規劃 / 設計規劃



臺北唯芯牙醫診所內部陳設



臺北唯芯牙醫診所內部陳設

所以這個空間所帶來的，是平靜的、祥和的，當然也是溫暖的，設計者必須要有能力去提高空間的溫度渴求。

**空間的演飾從來不是單一的设计，
必須更多元。**

當然心靈創造也不是，所以當從一樓走向二樓時，空間開始豐富起來了，帶點後現代感的雅緻，也有一點空間陳設的幽默，在這裡可以是寧靜的、當然也可以是放鬆的，讓人在等待醫療服務時不是不安的。

就像一個空間裡的中途島休息站一般，並注入一點人文、一點童趣、在感覺十分現代的空間中，也植入一點純粹的感受，讓來此的患者也能感覺到一點尊重，過往的醫療太過於強調“看病”，

缺乏了人性，我們必須運用空間的設計讓患者感到受尊重，而這個空間是十分親切的。

**所謂的专业醫療空間，
並不是讓人一直放鬆的。**

此時此刻，我們必須嚴肅起來，因為在這裡必須接受醫師的專業服務，而空間的設計目的，在此把人的心靈帶入第三種感受，正式自己在接受專業醫療的空間語彙告知，讓患者自身就了解自身應去面對“接受專業的治療”。

以上空間分成三種不同的層次視覺，從一入口感受的舒適，到二樓的等候區的自在，最後進入了醫療的嚴肅，總體就代表著舒適、自在到嚴肅，這是屬於空間設計上的內在深層的一種不需言語的空間語彙態度而存在於形與色之間。

撰文 | 傅枝火 圖片取自 | 網路

以“和自然共生”所創作出的神聖空間



當建築遇到藝術 大約在冬季・水之教堂

過年，是新人結婚的旺季！今天要談的是日本新人結婚最高人氣的婚禮場地－「北海道－水之教堂」。這是我參加多次的建築旅行中，最令人感動的建築之一。由日本建築大師安藤忠雄先生於 1985 年設計，以清水混凝土建造並於 1988 年建成。與「風之教堂」和「光之教堂」一同被稱為「安藤忠雄教堂三部曲」。

當我第一造訪水之教堂時，大約在冬季十二月中旬，那時侯北海道早已是雪白的銀色世界，在這裡沒有祭壇、花窗玻璃、聖歌、管風琴，看不出傳統教堂的樣貌。只有一片 5 公尺高寬 10 公尺的玻璃窗，及一個巨大的十字架豎立在水池中，由教堂內望出去看到的景象，

猶如置身於仙境般。

以和“自然共生”為概念，透過建築物與大自然的「水・光・綠・風」接觸，創造出淨化心靈的平靜。

安藤先生的建築風格一向是以清水混凝土結構為主，以極簡主義呈現，他的建築設計深受法國建築大師柯比意的影響。不過，我依客觀看法柯比意大師的廊香教堂、拉圖瑞特修道院等知名建築，安藤先生將他們是融合了東方禪學與西方科學，讓建築與自然和諧的共生，創造出現代美學與傳統禪學混搭的魅力。

教堂小檔案

水之教堂 Church on the Water

坐落地點：日本北海道

完工時間：1988 年

建築設計：安藤忠雄

生藝
活術

記得當時是冬季，大雪紛飛，整星野渡假村可能受到積雪厚度關係，人潮不如以往，那天感覺特別的寧靜，我一個人坐在教堂裏靜靜享受眼前難得的美景。



這座建築主要是兩個分別為 10m 見方和 15m 見方的正方形在平面上進行了疊合。環繞它們的是一道 L 型獨立的混凝土牆，外面是安藤先生設計開挖出了一個 90m×45m 的人工水池，從旁邊的一條河中引水進來。水池的深度經過巧妙設計的，使水面能微妙地表現出風的存在，甚至一陣小風都能興起漣漪。



在教堂上方有一個特別的玻璃光盒子，這裡是到教堂內部必經的重要空間。安藤先生在這裡精心設計出一條路徑，從入口開會經過左邊白樺樹林、一個轉折窗景、然後眼前一片廣闊水景、教堂的全貌、再迂回的路徑、沙石地，再到建築物入口，搭配清水混凝土牆，讓人們右手可以一直輕輕的撫摸著牆壁，走著走著心就這樣慢慢的沉靜下來。當走到這個玻璃光盒中，看見四個獨立十字架，相信來過的人都會靜思不語，頓時變得安定下來了。

當天因為雪積得很厚，天氣若是轉好的時候，玻璃襯托著藍天使人冥思禪意之道。走到這裡是一條彎延往下的樓梯，從明亮漸暗再度看到曙光的感覺，就是安藤先生最唯美表現的真意。此刻感動的感覺就不斷從心裏深處湧出。



水之教屋外，雪與十字架構成神聖的雪之祭壇



傅枝火

喜歡建築·愛上藝術 早年做工業設計、一直喜歡畫畫，從事房地產行銷與開發二十餘年，有一位美麗的藝術家老婆，近年對建築規劃與藝術創作投入較多時間，經常二岸飛來飛去，執行國內外公共藝術設置！工作室在臺中審計新村旁。



在教堂的人們都和我一樣，一直注目那豎立在池中的十字架。這裡沒有任何的雕塑藝術，我就當祂是一件曠世巨作的藝術作品吧！一條簡單的線劃出了大地和天空、世俗和神明。



教堂裡那片玻璃面是可以整個打開的，直接與外面的銀色世界接觸。因為是冬季自然就沒有什麼鳥在唱歌，只剩水波飄逸與樹葉沙沙的聲音了。不過，我還是覺得被白雪覆蓋的水之教堂才是美，真的很美。「北海道水之教堂」除了冬季可以來了外，若是夏季來到這邊，相信別有一番風味囉！

透過建築與自然的水、光、綠、風，讓新人們在此許下誓言



手感建築 嘉義太和簡嘉文野放茶茶屋

林美君

台北人，十年人像攝影，二十載茶館烹茶。茶為一生的志業，現為春水興業集團秋山堂店長。經常籌辦與茶相關藝術展演活動。

撰文=林美君 圖片拍攝=林美君

『我走向森林，是因為我想從容的活著』
擁抱孤獨，離群索居的梭羅在「湖濱散記」有感而抒。

四季
茶芬

1 | 2
3

1 傍茶山而立以回收廢材在山邊拚蓋，遠看就像是蓋在樹上的樹屋。
2 從茶屋可眺望塔山、阿里山，甚至更遠處的玉山。
3 簡嘉文親手蓋的茶屋，利用舊木料拼湊出新的生命力。
八八風災後，三十五歲的簡嘉文在這片山林間種了兩分地的「野放茶」，野放茶採自然耕，讓茶樹自然生長。



會來到嘉文的茶屋，完全是意想不到的驚歎號！

每年春、冬茶採收的季節，我往山裡去尋一片茶香，已是慣事。那年，去的季節晚了，行途中眷戀著山水綠映好風光，狹仄彎延的阿里山北道，寧靜、安逸地彷若天地間，飛鳥相與，偶有飛快的載卡多馳騁而過，令人如入幻境，不知是否聲響為真；相較隙頂、石棹的南道，有遊客足音蹁然，絡繹不絕略有喧鬧，一座山儼然紅塵與孤峰。

當時抵達民宿，近暮，須臾間，月光白了一地溫柔。民宿主人簡單介紹住處環境，旋即入了廚房烹煮山間野菜，飯後，品一沏茶韻，空氣清美微寒，這裡是海拔一千公尺阿里山的瑞里。

翌日清晨，飄渺雲嵐籠罩山頂。一傾刻，微光趨散水氣，遠處山頭露出岩土，與來時風光迥別，問起民宿主人，才知這光禿山頭是大自然的風生水起，偶有反撲的暴雨來襲，一夜摧毀原有一片寧靜與綠意。

我錯過茶鄉製茶的好時機，自然而然在次日的旅遊行程安排上，就抱持著走走停停，停停看看，看看吃吃的觀光客心態，放鬆心情輕踏油門，打算繞過一個山頭，到奮起湖暫歇啖一口有名的火車便當，思緒遊絲，卻在偌大的山頭，巧遇茶友俊賢與陶藝家蔡江隆老師（二〇〇九年重創台灣中南部的莫拉克颱風～八八風災，巨大災變幾乎毀了嘉義縣梅山鄉太和茶農的一切。老師率先投身社區重建，還教導當地茶農拉胚燒陶，策辦重建茶會，協助災民重新面對生活。）

在二位朋友的帶領下，來到梅山鄉與竹崎鄉交界，海拔一千六百五十公尺的樟樹湖山區，抵達簡嘉文的茶園，一路的植物多樣有趣，看魯冰花、食茱萸、還有阿里山薊，山茶花等。攀爬岩土，一路往上，手腳並用，豁然開朗，雲與天都近了，也換來心中的一句：哇！！來到山中茶屋。

1	2
3	4



- 1 簡嘉文說他只想做出自然，能充分表現這塊土地原本味道，喝了心裡踏實、安心的茶。
- 2 簡嘉文的茶屋以回收廢棄的木材、舊家具、舊物拼湊出自我的風格。
- 3 喝口簡嘉文的野放茶，淡淡雅雅又有點野味，那是茶的真滋味。
- 4 簡嘉文走自然的路，放其茶樹自然生長，做最少干預。「讓土地乾淨，這是我想要的生活，」他說。



茶香在空氣中瀰漫

「每個人都會蓋房子，只要你用心，就會像玩樂高積木一樣，疊得有趣精彩」嘉文帶著大男孩的稚氣與羞赧，習慣性地用左手抓一抓右邊的面頰，不急不徐地回答我的問題。

山中的茶屋，木料是嘉文外公過世後留下來的，加上八八風災吹毀家園時留心拾起的廢料搭建而成。屋內有窯，原先是為了烤披薩，作茶之用。上了台階，一座小小的盪鞦韆，是幼時的回憶，嘉文是一位有二個兒子的父親，看兒子玩著，他會心而笑，閣樓是看星星的地方，我不敢輕易嘗試怕屋毀人傷。另一個茶屋隱在竹林間，倒似樹屋，必須小心翼翼地走過搭建的竹徑，自然生長的植物，有時葉面銳利，割人無形。僅容三人旋身，「無想」引人

發想，在此靜默，觀樹影婆娑，雲影徘徊，自然一天也得以暢快。

嘉文泡著萎凋後低溫炭火焙乾的白茶，沖茶動作如他的茶一般乾淨、俐落。淡淡的茶湯，飲之有味，野放的茶樹吸取土地的養份，扎根深厚自有頑強的生命風味，日陽、暮雲、夜露關懷滋潤，與慣型農法茶樹依賴人為，大相逕庭。午後，雲霧相逐，躺下木板觀大氣流動，輕風陣陣迷人，透著炭香與茶香，人與人之間，已無距離。簡嘉文的山中茶屋，是他的境域，我想，也是到過茶屋的朋友們，心中的陶花源。



陳品竹

擁有愛跨界的靈魂，從寫稿的資深媒體人，又樂在台灣行動菩薩助學協會的公益志業，還跨界到電影監製，再回轉到自己最愛的美食醬料研究，過著一手拿筆，一手拿鍋鏟的趣味人生。



鄉間田園

山村富貴無人享 一路春風野菜香

圖片拍攝 | 陳品竹 撰文 | 陳品竹

冬末初春，台灣鄉間田園，到處野菜繁生，雜長在蘿蔔田或刈菜園，甚至路邊沒有鋪到柏油面的泥地，它也能在此扎根生長，無人澆水施肥，自長自美，這種不怕落土賤的成長環境，讓這些野菜也特別有能量，只是多數人不識這些野菜寶，還當作是雜草，任其枯老葉黃，可真是暴殄天物，難怪宋朝詩人楊萬里感嘆「山村富貴無人享，一路春風野菜香」，春天，萬物欣欣向榮，真是吃野菜的季節，宋朝詩人黃庭堅也寫著

竹筴初生黃犢角，蕨芽已作小兒拳
試挑野菜炊飯香，便是江南二月天

台灣不是江南，但南國的溫暖，讓二月台灣，不只有水嫩如梨的春笋可吃，蕨菜也正肥，而最能代表台灣春天的野菜，就是黑甜仔菜(又稱龍葵菜、黑籽菜)，菜市場一大把才賣20元，如果勤快一點的，自己還可到鄉間野地，隨手可摘上一把。苦甘是它迷人的味道，性寒可降火氣，但多數人怕太寒，不是就著麻油老薑來爆炒，就是放大蒜來提暖，加把吻仔魚熬煮成稀飯，或打個蛋來煮湯，苦中帶甘的湯頭，都讓人回味無窮。

除了黑甜仔菜，在春天，我們還能在餐桌上加道「野生莧菜」，野生的莧菜，是做浸泡臭豆腐發酵汁液中很重要的食材之一，市面上所賣的自莧菜或紅莧菜，是被

改良馴化的品種，好吃是好吃，但就是少了「野生莧菜」讓人吃後齒頰回甘的野味，無論是清炒或和著小魚乾、豆豉來炒，就是簡單的人間美味，當然多拍幾顆大蒜混著小魚乾煮湯，也會好吃到讓人一碗接一碗。

至於以前要在河邊山澗才採得到的野厥，現在早就都是人工栽種的「家厥」了，野厥已是稀菜了，厥菜最好吃的就是「厥芽已作小兒拳」的階段，彎彎的芽兒，還帶著毛茸，炒起來又嫩又滑，可惜我們在市面買得到的都是抽出葉子已初老了，買了一把挑揀過後，能吃的大概只剩下1/3了，爆香薑（或蒜）大火炒厥菜，起鍋入盤後，趁著熱氣在菜上面打個生蛋增加其滑嫩感，幾乎是每家餐廳的「標準」料裡，當然也有汆燙冰鎮瀝乾後，澆美奶茲或梅子汁、和風醬的涼拌作法，是很受歡迎的一道涼菜。

而在春天，我最喜歡的一道野菜就是「米菜」（俗稱狗屎菜、小葉灰翟），十幾年前，大家還管叫它「狗屎菜」，第一次吃到這道菜，一入口，大讚其苦甘香，詢問主人菜名，主人說是「狗撒尿菜」（主人說大概是狗特別喜歡在這種菜撒尿而得名吧），在那幾秒中，有人在餐桌上停了箸，彷彿聞到了狗屎騷味呢！但也就那幾秒鐘而已，賓客還是大吃特吃停不了箸，因為是人間少有的美味啊！後來大概是覺得「狗屎菜」名稱不雅，它結的花穗很像小米，後來大家就改稱「米菜」，現在大概沒幾個人知道它的俗名了。它也帶點苦甘，有人喜歡汆燙後再炒，降低苦味，但我喜歡直接下鍋炒，為的就是吃它那個特殊的苦甘味。

台灣所有的野菜，都帶點苦味，在料理時，就不能採脆炒，會有苦澀感，必須要炒得比較熟軟，才會苦盡甘來。

春天，我們來吃野菜吧！



鄉間田園



野菜料理

翻轉教育 倍愛起飛

Charity Concert
公益演唱會



主辦單位：臺中市建築經營協會・臺中市逢甲大學EMBA第11屆聯誼會・龍寶建設股份有限公司

受贈單位：台灣行動菩薩助學協會

時間：2018年4月21日(六)19:00-21:30

地點：中興大學惠蓀堂

Change the future

您的愛，正在翻轉孩子的命運……

14年前，由臺中市建築業發起的臺灣行動菩薩助學協會，從對偏鄉學童的營養午餐及學雜費的支助，擴增到課後輔導，其助學助養的學生，從最早的 25 人次累計到今年的上萬人次。

五年前，協會從以往的「給魚」支助，逐漸轉變給「釣竿」的協助，透過「育成試探」及「發願成才」的技職教育計畫，教導一些孩子謀生的技能，並於學校合作開辦泥作、木作、漆作、水電等先修課程，透過性向的篩選，讓孩子們由業師以「師徒制」直接教授貼近市場用人需求的技術，畢業即具有投入職場的技職專長，五年下來，我們確實看到了「翻轉」的力量。



「只有自己尊重自己的職業，端正自己職業的形象，別人也才會尊重您」，臺灣技職文化的改善將從這群孩子開始，不只是專業技術的教導，還有更多品格及美學教育的融入，使其跳脫傳統的工人形象，成為專業的「達人」。

有一名跟貨車跑全省搬貨的孩子，經協會輔導了解搬貨沒有技術性的工作無法久做，而申請技職教育學習泥作技術，現投入專業職場僅2年半，已可獨當一面，並賺到了人生第一桶金；另一個孩子也因此有能力買了車子，從此可以載阿嬤到都市的大醫院來看病了。

這些孩子靠著學會的「釣魚」技術，不只「翻轉」自己的命運，也讓家裡走向「脫貧」，同時也「翻轉」了自己的手心，從過去的向上受人幫助，變成向下也能施助他人，這是公益最高境界「愛的循環」。

臺中市建築經營協會、臺中市逢甲大學EMBA第11屆聯誼會、龍寶建設股份有限公司等企業人士，看到這個「翻轉」的力量，深深覺得「育成試探」及「發願成才」計畫，不只給清寒孩子有脫貧的機會，在臺灣技職教育斷層的今天，更能讓老師傅的技術得以傳承，培育出來的技術人才也能為社會所用，因而響應支持「翻轉教育」，讓孩子對社會更有貢獻。

我們將於107年4月21日舉辦「翻轉教育、倍愛起飛」公益演唱會，藉由歌聲的凝聚，讓愛再次循環，全力協助臺灣行動菩薩助學協會推動「育成試探」及「發願成才」計畫。

這不是一個公益活動而已，這是一個有深遠影響的大志業，您的參與，會影響孩子的一生，讓他們覺得這社會是溫暖的，孩子也能靠著所學的一技之長養活自己幫助家裡，也讓好的工匠技藝不斷層。

我們正在推動善的循環力量，成就共好社會的大志業。





當代常民住居的進路

江文淵

2018 · 01 · 10

教委會主委 | 傅枝火

撰文擷取自 | 經濟日報 記者宋健生

攝影 | 蔡睿成 · 友亮攝影事業有限公司

江文淵認為，建築是人與環境的整合、融合；建築物只是其中一小部分。許多人談建築，只從立面、外觀、材料、裝潢等來評論，但那只是「建築物」。

江文淵強調，半畝塘想表達的是弱建築的概念，沒有所謂的建築風格，只想形塑人與自然的關係，並表達尊重自然的態度。

1	2
3	4

- 1 理事長陳武華與江文淵建築師
- 2 鑫大略建設蘇維祺為江文淵建築師設一席茶席
- 3 江文淵建築師與龍寶建設張麗莉董事長
- 4 理事長陳武華頒贈紀念品予江文淵建築師



2
1

- 1 理監事群與江文淵建築師合影
2 大師講座暨例會-江文淵建築師



講大師 遠見台中，放眼世界

蔡其昌

2018 · 02 · 08

教委會主委 | 傅枝火

攝影 | 蔡睿成 · 友亮攝影事業有限公司

- | | |
|---|---|
| 1 | 2 |
| 3 | 4 |
| 5 | 6 |
- 1 大師講座蔡其昌遠見台中，放眼世界
 - 2 理監事群與蔡其昌立法院副院長合影
 - 3 大師講座蔡其昌立法院副院長記者會
 - 4 理事長陳武華頒贈紀念品予蔡其昌
 - 5 大師講座的問與答
 - 6 大師講座的問與答





1	2	3
4	5	



尾牙 | 2018 · 02 · 08 | 例會暨尾牙摸彩活動

- 1 二月份例會暨尾牙摸彩活動
- 2 二月份例會暨尾牙摸彩活動
- 3 二月份例會暨尾牙摸彩活動
- 4 秘書長鄭博仁提供自製的可愛爵士鼓狗屋 (Google) 當摸彩獎品
- 5 二月份壽星慶生會



1	2
3	4



高爾夫球隊 | 2018 · 01 · 25 月例賽 |

2018高爾夫球隊隊長 | 古俊輝 · 緯麒國際科技有限公司

- 1 隊友張文洋
- 2 隊友左起陳秀靜 · 前隊長林而森 · 廖昭權 · 徐鴻鵬 · 前隊長林詳格
- 3 隊友左起小古隊長 · 周武慶 · 白詠 · 創隊長卓昭同
- 4 隊友大熊副理事長

- 1 秘書長鄭博仁頒發第八屆逢八獎
- 2 隊長古俊輝的高球隊獎盃傳承
- 3 隊長古俊輝頒發總桿與淨桿冠軍
- 4 團體照
- 5 頒發Birdie 抓鳥獎



高爾夫球隊 | 2018 · 01 · 25 隊長交接餐會 | 林而森隊長交接古俊輝隊長
2018高爾夫球隊隊長 | 古俊輝 · 緯麒國際科技有限公司



1	2	3
4	5	



1	2
3	5
4	



樂跑隊 | 2018 · 01 · 21 | 日月潭環湖馬拉松 | 賽事

2018樂跑隊隊長 | 馬珊珊

- 1 隊友傅枝火 · 張家駿 · 黃國棟 · 廖明芳
- 2 早晨日月潭迷霧景色
- 3 隊友張家駿
- 4 完跑後的榮耀
- 5 樂跑隊隊長馬珊珊與女隊友團體照

- 1 日月潭環潭賽事
- 2 早晨日月潭迷霧景色
- 3 2018年日月潭環潭賽事獎牌
- 4 隊友葉昱徵・許盛鑫・理事長陳武華
- 5 隊友團體照



樂跑隊 | 2018・01・21 | 日月潭環湖馬拉松 | 賽事
2018樂跑隊隊長 | 馬珊珊



1	2	3
4		5



1	2
3	4

鐵
騎
隊

鐵騎隊 | 2018 · 01 · 28 | 鐵騎隊團練

2018鐵騎隊隊長 | 詹志尤 · 輝昇開發

- 1 穿隊服團練合照，亮眼整齊
- 2 騎經北坑巷直上露營區往返
- 3 騎經北坑巷直上露營區往返
- 4 團練後於東山路上之早安公雞農場晨食餐敘



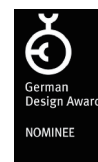
德國baufORMAT原裝進口廚具

互宇/互古國際有限公司

台中市西屯區市政北一路17號

T:04-2258-8138 F:04-2258-8139

baufORMAT
Küchen



翻轉教育 倍愛起飛

Charity Concert
公益演唱會

2018 / 4 / 21 (六) 19:00~21:30

地點：中興大學惠蓀堂



	協辦贊助	冠名贊助	愛心贊助	愛心捐款帳號
捐款	100,000元	50,000元	1,000元	聯邦銀行 台中分行(803) 帳號：004-100-036-941 戶名：台灣行動菩薩助學協會
演唱會門票	12張	6張	1張	
座位區	VIP	VIP	分區	

您捐款、我贈票（凡捐款滿千元，即可憑收據索取入場券，索票專線：04-23781008）

■ 主辦單位：臺中市建築經營協會、臺中市逢甲大學EMBA第11屆聯誼會、龍寶建設股份有限公司

■ 受贈單位：台灣行動菩薩助學協會



姓名：	聯絡電話：	分機：	手機：
捐款金額：	收據抬頭：		
郵寄地址：			
勾選贊助方式： ☐ 協辦贊助10萬元 ☐ 冠名贊助5萬元 ☐ 愛心贊助 元			

◎填妥回函卡後請傳真至以下資訊並致電告知，感謝您的慷慨贊助

台灣行動菩薩助學協會 電話：04-2378-1008 傳真：04-2378-1080
 地址：台中市西區忠明南路270號18樓之4 E-mail：taiwan@aps.org.tw



ELOCK EHOME EHOTEL

WAFERLOCK[®]
Security × Simplicity
維夫拉克



WAFERLOCK
E890

十吋觸控式網路影像對講主機
智慧住宅e-Home系統



L375 美觀 / **L775** 歐觀
感應式門鎖



E423
住宅門口對講機



E480
社區大門對講機



E430
全網型
四合一緊急對講機



E431
全網型 三合一對講機

★文案內容本公司保有修改權利，產品以實物為主



www.waferlock.com.tw

中 科 廠 | 台中市西屯區科園二路16號 (中部科學園區) Tel: 04-2462-0208
台北公司 | 新北市中和區建八路2號12樓-1 Tel: 02-8227-2138
新竹公司 | 新竹縣竹北市嘉豐南路二段76號2F-2 Tel: 03-658-2349

通過ISO 9001國際認證

台中公司 | 台中市北區進化北路238號17樓 Tel: 04-2236-2718
台南公司 | 台南市東門路三段253號5F-2 Tel: 06-268-2755
高雄公司 | 高雄市三民區九如一路807號4樓 Tel: 07-394-3045



WIN ALUMINIUM CO.,LTD
勝群金屬股份有限公司

為您開啟快樂的每一天

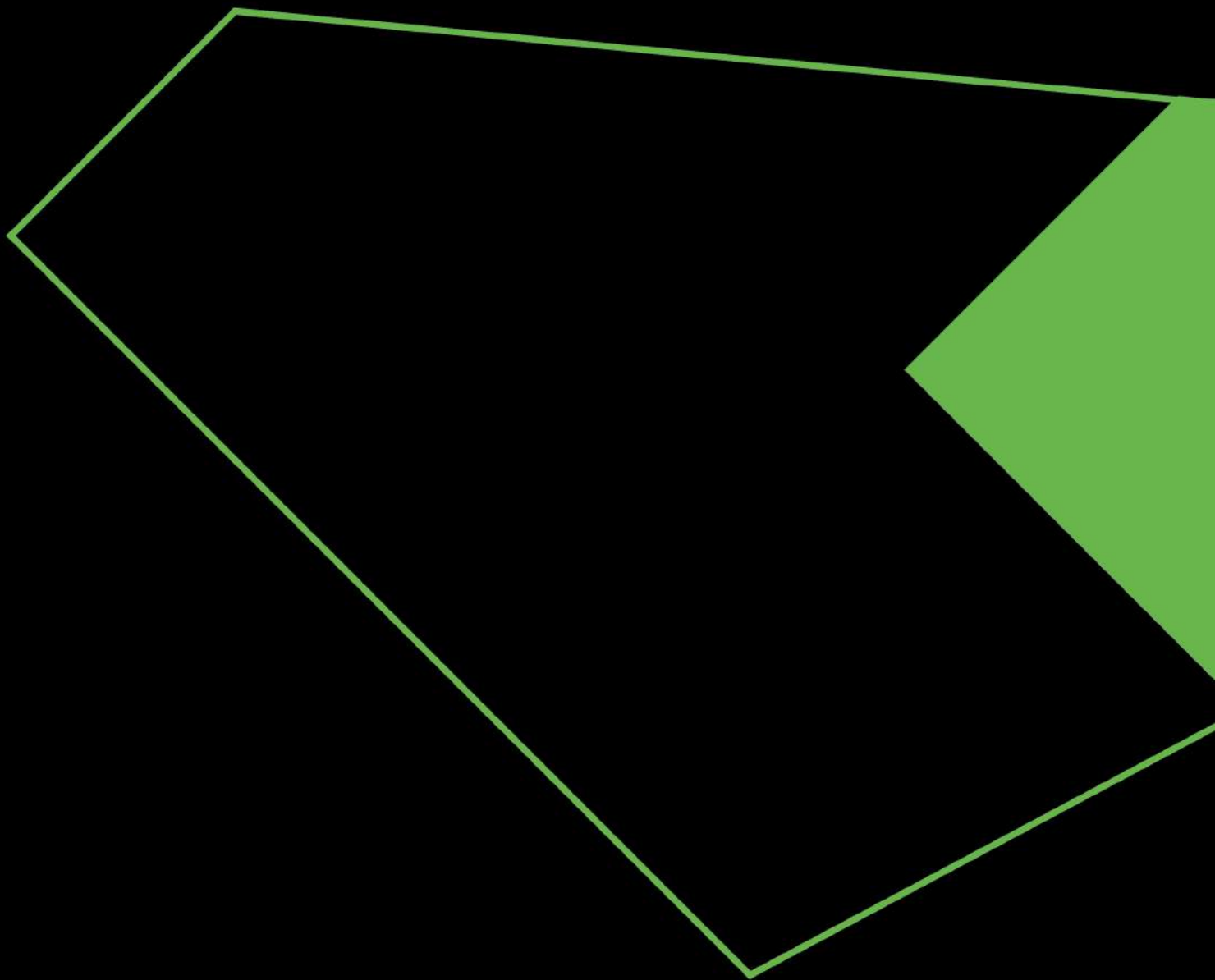
WinDow mask
有 | 效 | 隔 | 絕

76%_{以上}
pm2.5

99.8%
懸.浮.微.粒

勝群 WinDow mask 紗網

客服電話:0800-235858



社團法人臺中市建築經營協會季刊

403台中市西區公益路 161號9樓-7 www.tjcaa.com.tw

TEL:04-23010535 / FAX:04-23012402 / MAIL:tbfaot@hotmail.com.tw